

Adrian Andrei

40 DE COLINDE ROMÂNEŞTI

Pentru Chitară



Prefață

De mai bine de un deceniu am intenționat ca la un anumit moment să aranjez un ciclu de colinde tradiționale românești pentru chitaristii avansați, diferit de cele două volume publicate la editura canadiană Les Productions d'Oz.

Cele 40 de colinde cuprinse în acest volum au fost selectate din colecții cunoscute și organizate într-o manieră care să releve imensa varietate ritmico-melodică specifică spațiului românesc. Spre deosebire de alte culegeri care au abordat aceeași tematică, am preferat să nu includ în acest volum colinde internaționale, ci mai degrabă să dau naștere unei suite de colinde autohtone cu caracter unitar, articulate pe modalul tradițional românesc.

Colinde românești este o culegere care are ca model colindele românești aranjate de Béla Bartók și constituie cel mai amplu și complex proiect de acest gen, pentru chitară solo, realizat în țara noastră.

Adrian Andrei

Foreword

For more than a decade, I have intended to arrange, at a certain moment, a cycle of traditional Romanian carols for the advanced guitarists, different from the previous two collections published at Les Productions d'Oz, in Canada.

The carols which are included in this volume have been selected from few well-known collections, published in my country, with the goal to reveal the immense rhythmic and melodic variety specific to this nation. Unlike other volumes using the same idea I preferred not to include international carols, but to create a large suite of this genre, on Romanian themes, in order to keep its unity, due to the Romanian modalism on which I have built the whole music.

Romanian carols is a collection inspired by the Romanian carols arranged by Béla Bartók and represents the most complex and vast project, in this area, ever published in this country for guitar solo.

Adrian Andrei

40 DE COLINDE ROMÂNEȘTI

pentru chitară solo

1.

Adrian Andrei

Allegro

The sheet music contains ten staves of musical notation for guitar solo. The tempo is indicated as **Allegro**. The notation includes various time signatures (2/4, 3/8, 4/4, etc.) and dynamic markings such as **mf**, **dim.**, and **C III**. Fingerings (1, 2, 3, 4) are shown above the notes. A large watermark 'PREVIZUALIZARE' is diagonally across the page.

5.

Moderato

The music is in 3/4 time and consists of ten staves of musical notation. The first staff begins with a dynamic of *mf*. The second staff starts with a dynamic of *mf* and includes the instruction *dim. poco a poco*. The third staff starts with a dynamic of *p* and includes the instruction *dim.*. The fourth staff includes dynamic markings for *C X*, *V*, *CV*, and *III*. The fifth staff includes dynamic markings for *X* and *IV*. The sixth staff includes the instruction *poco dim.* and a dynamic of *mf*. The seventh staff includes the instruction *dim. poco a poco*. The eighth staff starts with a dynamic of *mf* and includes the instruction *dim.*. The ninth staff starts with a dynamic of *p*.

10.

Allegro

mf

C III C I

dim.

mf

dim. poco a poco

mf

dim.

21.

Lento

C III

C I

dim.

C III

C III

dim.

C III

p

dim. poco a poco

37.

Allegro

II
I
C III
I
3

dim.

p
mf

dim.

p
mf
p

poco dim.

mf sempre

ben marcato
mf